

# Hebraisklærer Hemda Meltvik, Karmøy:

25/8-79



Post/besøksadresse:  
Magazinet, Haavei 19, 0978 Oslo  
Tlf 22 79 09 70

Adresse i Oppdal:  
Boks 144, 7341  
Tlf 72 42 37 00

E-post: magazine:  
Ansvarlig utgiver:  
Redaktør: Vebjørn

Redaksjonssekretær  
Per Ole Aalberg  
Produksjon: Yngv

(MacPrint AS, 17  
og Kristian Kape  
Annonsekontor:  
tlf. 22 79 09 71

Abonnementspris  
Helår 575,- Halv  
Trykk og repro: Mysen.

Send adressee:  
Magazinet,  
H. Martinsens  
0978 OSLO

- Du har nettopp  
gitt ut Norges første  
lærebok på he-  
braisk. Hvorfor det?

- Jeg har lenge holdt på med hebraiskundervisning rundt om i Rogaland og Hordaland - og har sett behovet for undervisningsmateriell på norsk. Boken jeg har oversatt og tilrettelagt er skrevet av den kjente jødiske forfatteren, Eliezer Tirkel. Den bygger på en svært god læremetode som blir benyttet i israelske språkskoler.

- ... men er det ikke svært vanskelig å lære seg hebraisk?

- Nei, med denne metoden er hebraisk lett å lære. Du trenger ikke være spesielt språkinteressert. Boken heter «Hebraisk - på egen hånd» og bygger på selvstudium. Her finnes lydskrift, uttalelse og ordliste. Eliezer Tirkel har instruert hebraisk i over førti år både i Israel og diasporaen. Han har lært hebraisk til studenter med ulik bakgrunn og ulik alder - og har lang erfaring i å lære bort språket på en lettattelig måte.

- Hvorfor underviser du i hebraisk?

- Jeg er jødinne, født i Israel og hebraisk er mitt morsmål. Jeg kom på ferie til Norge for elleve år siden og traff mannen min her. Det er stor interesse for hebraisk i



VIL FREMELSKHEBRAISK I NORGE. Hemda Meltvik har bodd i Norge i ti år. Nå gir hun ut den første hebraiskbok på norsk. FOTO: HAUGESUND AVIS

Norge, og jeg har hatt undervisning blant annet i Stavanger og Kristiansand, forteller Hemda.

Hun gir ut boken på sitt eget forlag, Jerusalem Forlag, og lanserte den under messen «Kvinner viser vei» i Vikingskipet i Hamar forrige helg.

Ingunn E. Ulfsten

SPØREN

1. Hvor smalt er Norge på det s
2. Hva het faren til døperen Joh
3. Hvor får vi tran fra?
4. Var Norge med i første verde
5. Hva kaller man hann-bier som
6. Hvem komponerte musikken "Carmen"?
7. Hvilket treslag ble Noahs ark
8. Hvilken farge har styrbordlan
9. Hva er en burnus?
10. Hvem sa: "Staten, det er meg"

- 1-3 rette:  
Ingen kommentar  
4-6 rette:  
Midt på treet  
7-9 rette:  
Klapp på skulderen!  
10 rette:  
Vi sees i Jeopardy!  
11 rette:  
Overnaturlig bra!

Prøv en  
annonse i Magazinet  
Ring Rune  
22 79 09 71

## Innér på Magazinet!

stiller et toårsabonnement på Magazinet, kr. 850,-  
stiller et helårsabonnement på Magazinet, kr. 495,-  
lingen gjelder: meg selv den gave

-sted.....

Evt. kundenr.....  
skal ha gaveabonnementet:

Magazinet  
betaler  
portoen

Svarsending  
Avtale nr. 173105/22

Magazinet

## Vil du ha evig

Du kan få det nå! Be denne bønnen, og Jesus blir liv: «Jesus, jeg tror at du døde for mine feiltrinn og du ble oppreist fra de døde for at jeg skulle få evig jeg deg om å komme inn i mitt liv, og jeg bekjenner min Herre. Takk for at du tilgir meg alle mine synd du har kommet inn i mitt liv og at jeg nå er et Gud nom troen på deg. Takk for at alle løftene i Guds meg. I Jesu navn, amen.»

Dersom du nå har gitt ditt liv til Jesus, ta kontakten du kjenner slik at du kan få videre veilederen, og slik at du kan finne ut hva Gud vil at du døde. Vi i Magazinet vil gjerne hjelpe deg på kurat har bedt denne bønnen og gjort Jesu